

<i>Sorszám:</i> 6.	<i>Tárgy:</i> Tájékoztató a Nemzetiségi Önkormányzatok 2017. évi működéséről
<i>Döntéshozatal módja:</i> Egyszerű szótöbbség	<i>Véleményező bizottság:</i> Ügyrendi, Lakásügyi, Egészségügyi és Szociális Bizottság Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság
<i>Tárgyalás módja:</i> Nyílt ülés	<i>Előkészítette:</i> Fehér Vilmosné - a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Simon Éva Mária - a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Feledi János - a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Ásós Tibor - a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Szabóné dr. Vass Orsolya, jogász

Tisztelt Képviselő-testület!

Békés Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 495/2017. (XI. 30.) számú határozatával jóváhagyta a 2018. I. félévre vonatkozó munkatervét, mely szerint a Képviselő-testület a 2018. januári ülésén tárgyalja meg a városban működő nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi működéséről szóló tájékoztatókat. Ennek megfelelően felkértük a nemzetiségi önkormányzatok elnökeit, hogy a tájékoztató anyagot készítsék el.

Fehér Vilmosné, a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Simon Éva Mária, a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Feledi János, a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, valamint Ásós Tibor, a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke elkészítette az elnöksége által érintett nemzetiségi önkormányzat 2017. évi működéséről szóló tájékoztatót. A nemzetiségi önkormányzatok tájékoztatóit az előterjesztéshez mellékeljük.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testulettől az alábbi határozati javaslatok elfogadását.

I. Határozati javaslat:

Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi működéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Izsó Gábor polgármester

II. Határozati javaslat

Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi működéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Izsó Gábor polgármester

III. Határozati javaslat

Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi működéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Izsó Gábor polgármester

IV. Határozati javaslat

Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi működéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Izsó Gábor polgármester

Békés, 2018. január 19.


Izsó Gábor
polgármester


Jogi ellenjegyző


Pénzügyi ellenjegyző

Tájékoztató

a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi tevékenységéről

Immár 12 éve működik Békés városában is román nemzetiségi önkormányzat. A szerveződés fő célkitűzése a városban található egyetlen román intézmény (ortodox templom) és a román nemzetiségi származású lakosok közösségbe szervezése, programjaik lebonyolítása, érdekeik képviselete, anyanyelvük ápolása. A 2017-es évben kiemelt figyelmet szenteltünk a templom felújítási munkálatainak, melyek a gyulai Román Ortodox Püspökség közbenjárásával valósulnak meg, valamint az ortodox temető gondozásának. A román önkormányzat támogatásával a temető rendben van tartva, az odalátogatók legnagyobb meglepedésére.

Az egyetlen békési román intézmény a belvárosban található román ortodox templom, melynek napjainkban már csak nagyon kevés hívője van. A Román Nemzetiségi Önkormányzat fő feladatának tekinti ennek a nagyon értékes templomnak a megmentését, renoválását, ismertetését az érdeklődő közönségnek, valamint a román közösség sorainak rendezését. A 2017-es évben, a felújítási munkálatok miatt, elmaradt a védőszent napja (Kisboldogasszony ünnepe) alkalmából hagyományosan megrendezett püspöki szent mise. A templom felújítási munkálatai romániai és magyarországi pályázati támogatással valósulnak meg.

A 2017-es évben támogattuk a gyulai Román Gimnázium színjátszó csoportjának utazási költségeit egy budapesti fellépésre. A Román Gimnázium amatőr színjátszó csoportja a román anyanyelv ápolását és a román kultúra terjesztését tekinti fő feladatának. Ebben Önkormányzatunk segítsége sokat jelentett számukra.

A Magyarországi Románok Kulturális Szövetségével közösen szakmai nemzetiségi napot szerveztünk, melynek keretében Békés megyei román nemzetiségi önkormányzatok, egyesületek, egyházak és oktatási intézmények képviselői tanácskoztak a leendő pályázati (EU-s és hazai) lehetőségekről. A nemzetiségi szakmai napon részt vettek a hazai román diplomácia képviselői, a budapesti román nagykövet és a gyulai román főkonzul, a nagyvárad Breco-iroda képviselői. Az esemény egyik társszervezője volt a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat is, amelyik hozzájárult a terem bérleti díj költségéhez.

Önkormányzatunk támogatta az eleki és a méhkeréki román néptáncsoportok aradi fellépését, ahol hazai román néptáncokat mutattak be az aradi közösségnek nagy sikerrel

A BRNÖ és a Békési Városi Jantyik Mátyás Múzeum könyvbemutatót szervezett a békési Püski Sándor Könyvtárban, 2017. december 11-én, melyen bemutatták Szojka Petronella: „Kicsiny ékszerdoboz Békés szívében” c. könyvét, melynek témája a békési román ortodox templom története. A könyvbemutató résztvevői egy virtuális sétát is tehettek a templomban, egy powerpointos előadással, valamint előadást hallhattak a könyv szerzőjétől. A kötet megjelenését közösen finanszírozta a BRNÖ és a Békési Városi Jantyik Mátyás Múzeum.

2017. december 13-án a Román Kulturális Szövetség gyulai székházában egy Adventi kulturális est keretében a hazai románok egy csoportjának Szentföldi Zarándoklatáról tartottak előadást. Az esemény egyik társszervezője volt a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat is, amelyik hozzájárult a terem bérleti díj költségéhez.

A Békési Román Kisebbségi Önkormányzat 2014 őszén megválasztott 3 tagja tevékenységét önkéntes alapon, honorárium nélkül látja el. Az állami támogatásból így megtakarított pénzeszegeket az önkormányzat az ortodox templom és a temető renoválására, állagának megóvására, valamint közösségformáló programok szervezésére és anyanyelvi, kulturális értékek továbbörökítésére fordítja.

Együttműködünk több Békés megyei román nemzetiségi önkormányzattal, egyesületekkel, intézményekkel, számos román nemzetiségi rendezvényen veszünk részt, ápolva a jó kapcsolatokat, erősítve a nemzetiségi identitásunkat.

Békés, 2018. január 18.

Simon Éva, elnök

B E S Z Á M O L Ó

a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkájáról

A 2017-es munkánkhoz útmutatóként szolgált az országos és a megyei koncepció, valamint a helyi sajátosságok.

Munkaterv szerint dolgoztunk, tennivalónkat havi bontásban ütemeztük be.

Ezek közül néhányat kiemelnénk:

- a német kultúra, a német nyelv megismerése, ápolása,
- a hagyományok, ünnepek átörökítése,
- a gasztronómia megismerése tovább adása,
- megyei rendezvényeken való részvétel, aktív közreműködés,
- testvér önkormányzatok rendezvényein való részvétel,
- városunk közéletében való részvétel, közreműködés.

Változatos, színes és mozgalmas évet tudhatunk magunk mögött.

Városunkban nincs sok német nemzetiségű, de kis közösségünk igyekszik aktívan eleget tenni az elvárásoknak és jókedvűen megélni "németiségét".

Tagságunk nagy többsége időskorú, akik ugyan ráérnek, de nehezen mozdulnak ki otthonukból.

Minden év komoly emlékezésekkel és vidámsággal kezdődik.

Január első ünnepi eseménye az Országos Nemzetiségi Gála, 2017-ben Budapesten került megrendezésre, melyen a megye németisége köztük a mi önkormányzatunk is részt vett.

Az eseményen kormányzatunk is képviselte magát, itt kerül sor a legjobbak kitüntetésére is.

Mindannyian megkapjuk a kék szalaggal árkötött rozsmaring ágat, ami a békességet és az örökkévalóságot jelképezi.

Vízkereszt napjától kezdődnek megyeszerte a megemlékezések, minden településen a meghatódottság érzésével adóznak az 1945-ben a "Málenkij robotra" elhurcoltak emlékének.

Mi Szent Misével emlékezünk a Római Katolikus Templomban.

Városunkból talán 11 főt vittek el Gyulára, majd onnan a Szovjetunióba, ahol embertelen körülmények között húztak le sokan több évet is. Igaz, nem békési születésű, de itt él Békésen Puskás Lászlóné Marika néni nyugdíjas tanárnő, aki részese volt a szörnyű eseményeknek. 93 évesen jó egészségben, sok emberrel körülvéve éli nyugdíjas éveit. Minden évbe köszöntjük név- és születésnapján.

Sokan és sokfelé emlékeztek megyénkben is a 72. évfordulóra, azért is, hogy soha többé ne forduljon elő ilyen borzalom.

Így Gyomaendrőd, Almáskamrás, Elek, Gyula, Mezőberény városok megemlékezésein koszorúval emlékeztünk mi is az áldozatokra.

A komoly ünneplés mellett megkezdődött a farsang időszaka, amikor hagyományosan SVÁB-bálakat rendeznek a testvér önkormányzatok /Orosháza, Gyomaendrőd/, ezeken mi is

részt vettünk.

A Püski Sándor Könyvtár által szervezett Cigány gasztronómiai előadás és bemutatón vettünk részt, ahol autentikus cigány étel kóstolására került sor.

Megrendeztük a Nőnapot.

Elekre a BÖJT közepe rendezvényre kaptunk meghívást, amit nagy örömmel elfogadtunk.

Gyulán az Implom József Általános Iskolában rendhagyó történelem órát rendeztek /a német nemzetiséget a XX. században ért atrocitásokról, hangsúlyozottan a kiűzetést/. Országjáró vándorbatyu kiállítás és előadás a magyarországi németek kiűzetéséről 1945. után, /egy batyuval jöttetek, egy batyuval menjetek/.

Virágvasárnapon óvodásaink műsort adtak a piactéren.

Kellemes együttlét a tavaszi Szent György napi vigaszág a Libás tanyán.

Pünkösöd kiemelkedő ünnepe a németeknek. Közös ebéddel ünnepeltük a tavasz kezdetét a Tájház udvarán. Elnökünk emlékezett az ünnepre és beszámolt az elmúlt időszak eseményeiről és a jövőbeni terveinkről, munkánkról.

A Gyermek nap alkalmából köszöntöttük az óvodásainkat, hiszen köztük vannak a német nyelvet ismerő gyerekek.

Május hónapban Györkönybe utaztunk, ahol az ott élő svábok életével, hagyományaikkal, gasztronómiájukkal, szokásaikkal ismerkedtünk meg. Reméljük, hogy kapcsolatunk barátsággá alakul.

Óvodásaink nagycsoportosaitól búcsúztunk, ez alkalommal szerény ajándékkal kedveskedtünk.

Meghívást kaptunk Nagybánhegyesre a II. Nemzetiségi Gasztronómiai Napra, ahol sváb ételt készítettünk, és az énekkarunk is nagy sikert aratott. A rendezők oklevéllel köszönték meg részvételünket.

Gyulán, Mezőberényben a Málénkij robotról hazatérés emlékére koszorúval emlékeztünk meg.

Megrendeztük városunkban az I. Nemzetiségi Napját /román, szlovák, roma, német/.

Meghívtuk erre a találkozóra testvér önkormányzatokat /Elek, Gyomaendrőd, Mezőberény/.

A meghívott önkormányzati vezetők beszámoltak munkájukról, programjaikról, sikereikről. A roma önkormányzat nem képviselte magát.

A Békés-Tarhosi Zenei Napokon több alkalommal, egyénileg és csoportosan is részt vettünk.

Szeptemberben került sor a Megyei Nemzetiségi Nap megrendezésére Békéscsabán, ami az egész megyét érintette. Az egész napos rendezvény a Szent István téren került megrendezésre, ahol minden önkormányzat bemutatkozott kulturális, és gasztronómiai programmal. Mi Békés nevezetességeit mutattuk be.

Az idén Almáskamrás rendezte meg a 2017-es Anyanyelvi és Kulturális Napot. Nagyon színvonalas ünnepségen vehettünk részt.

Önkormányzatunk a Borzóban megrendezte miniben az OKTOBERFEST-et, elővéve kicsit a sörhöz kapcsolódó eseményeket. A rendezvényre meghívtuk a testvér önkormányzatokat is.

A Jantyik utcai óvoda által rendezett Márton napi ünnepség rendezéséhez anyagi támogatást nyújtott önkormányzatunk.

Az óvodások a Művelődési Központba előadást rendeztek, utána lampionos felvonuláson

vettünk részt.

Második alkalommal rendeztük meg a Reményhír Tagintézményben a "Német délután"-t, ahol a gyerekek 5 fős csoportokban bemutatkoztak, az óvodások mondókákkal, versekkel, az iskolások kis vetélkedővel tették színebbé a délutánt.

Decemberben az óvodásoknak Mikulás csomaggal kedveskedtünk.

Részt vettünk Szarvason megrendezett Nemzetiségi Napon, ahol a legjobbak kitüntetésére került sor.

Önkormányzatunk az idén is 5 fő részére tartós élelmiszer csomaggal kedveskedett.

Amióta van adventi városi rendezvény önkormányzatunk is részt vesz a szeretet vendégségen, idén forró kakaóval és kaláccsal kínáltuk a kilátogatókat.

Igyekezünk a városi ünnepeken, eseményeken részt venni:

- Febr. a Kommunizmus áldozatainak emlékére szervezett koszorúzáson,
- Márc.15-i ünnepség,
- Trianoni Békeszerződés 97. évfordulóján,
- a Holokauszt Roma áldozatainak Napján,
- Aug.20-i városi ünnepség,
- Madzagfalvi Napok,
- Idősek Világnapja,
- Aradi vértanúk megemlékezése,
- 1956-os Forradalom és Szabadságharc 6.1 évf.,
- Hősök és Áldozatok napján.

Jó a kapcsolatunk az iskolákkal, egyházakkal, civilszervezetekkel.

Részt vettünk a városban működő civil szervezetek rendezvényein /Nefelejcs Egyesület, Békés-Tarhosi Zenebarátok Köre, KÉSZ, Püski Sándor Könyvtár, Jantyik Mátyás Múzeum, Családjárt Alapítvány, Városvédő és Szépitő Egyesület, Belencéres Táncegyüttes, Kecskeméti Gábor Művelődési Ház/.

A fenti intézményekkel együttműködési megállapodásokat is kötöttünk anyagi támogatás céljából is:

- a Szegedi Kis István Református Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda és Kollégium óvodájában működő német nyelvet is tanuló óvodások támogatására.
- Békés-Tarhosi Zenebarátok Köre
- az Óvodák és Bölcsődék Egyesített Énekkarának anyagi támogatására
- „Örökség-Kultúra”
- Oktatási E-Tudásbázis Szerk.
- az EM, az EMMI Oktatási Hivatal (Sulinet)
- az Önk. Szövetségek Nemzetiségek Szakreferens Irodája
- a Szegedi Tudományegyetem szakmai partnerével a „Kincskereső” programban való részvételhez, amiben a helyi nemzetiség közismert és köztiszteletben álló tagjával riport készült (Schimpl Miksa).

Pályázatot írtunk, támogatást kérve a Megyei Anyanyelvi és Kulturális Nap rendezvényéhez

(2018.), melyet az Emberi Erőforrás Minisztériumához adtunk be.

Megköszönöm mindenkinek, aki bármivel hozzájárult közösségi életünkhöz, támogatott és segített.

Szeretettel működnék együtt a többi nemzetiséggel is.

A város vezetői mindenkor támogatólag álltak hozzánk, amit kiemelve köszönünk.

Békés, 2018. 01. 18.


Fehér Vilmosné
elnök

TÁJÉKOZTATÓ

Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2018. február 1-i ülésére

Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkájáról

A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat évenként elfogadott munkaterv alapján dolgozik, az ülésekről jegyzőkönyv készül. Az önkormányzat a város intézményeivel, óvodákkal, iskolákkal együttműködik.


Munkánkról röviden az alábbi tájékoztatást adom:

1. A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást írt alá a Békési Német és a Dobozi Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal.
2. A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat április 8-án tavaszi Roma Sportnapot és Gyermeknapot szervezett. A rendezvény helyszíne a Jantyik Mátyás utcán található „Grund” volt.
3. A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete együttműködési megállapodást írt alá a Békési Rendőrkapitánysággal, a Szent Lázár Alapítvánnyal valamint Békés Város Püski Sándor Könyvtárral.
4. A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat Roma Bált szervezett mely a Borozó vendéglőben került megrendezésre.
5. A Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlése által alapított „Nemzetiségi díj” kitüntető díjra a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Ásós Tibort a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnökét javasolta.
6. A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tulajdonában álló Békés, belterület 702/7 helyrajzi számú, 20 m² alapterületű, kivett művelési ágú, garázs megnevezésű, forgalomképes ingatlant pályázat útján értékesítette.
7. A Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat decemberben „Télapó Nap”-ot és „Öregek Estjét” szervezett. A Télapó Nap keretében a városban lévő óvodások illetve a közoktatási intézményekben tanuló roma és hátrányos helyzetű gyerekek között mikuláscsomag került kiosztásra. Az óvodák, iskolák vezetőivel való egyeztetést követően az intézményekben kerültek átadásra a csomagok.

Kérem a T. Képviselő-testülettől, hogy a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi működéséről szóló tájékoztató elfogadását.

Békés, 2018. január 15.

Ajós Tibor
Ásós Tibor
elnök



Tájékoztató a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat működéséről

Neve: Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Szlovák neve: Slovenska Národnostná Samosprava Békés
Rövidített neve: BSZNÖ
Székhelye: 5630 Békés, Petőfi Sándor utca 2.

Megalakulásának éve: 2002

A megalakuláskori tagok neve:

- Andó István elnök,
- Feledi János alelnök,
- Vrbovszki Mátyás,
- Pribojszki Jánosné

2004-től az elnök Feledi János (5630 Békés, Görbe utca 6., +36/70/330-3904).

A jelenlegi tagok:



Feledi János elnök



Pribojszki Jánosné alelnök



Koresok Jánosné

Évenkénti tevékenységek:

- A Nemzetiségi Vezetők Országos Találkozásán való részvétel.
- „Ludové Noviny” szlovák népújság előfizetés.
- Békés városban levő általános iskolákkal a kapcsolattartás folytatása.
- Együttműködés a Szegedi Kis István Református Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda és Kollégiummal, amelynek során évenként kirándulásra visszük a tanulókat. A kirándulásokat olyan településekre szervezzük, amelyek gazdag szlovák kulturális örökséggel rendelkeznek.
- Békés Városi Püski Sándor Könyvtárral, Békés Városi Kecskeméti Gábor Kulturális, Sport és Turisztikai Központtal, és a Békés Városi Jantyik Mátyás Múzeummal való kapcsolat fenntartásának bővítése.

- Békés Városi Kecskeméti Gábor Kulturális, Sport és Turisztikai Központtal közös rendezésű Gyermeknap.
- Részvétel a Gerendási Szlovák Kolbászgyúró Versenyen.
- Magyarországi szlovákok találkozóján való részvétel.
- Gyermekrajz-pályázat meghirdetése és megrendezése általános iskolások részére, ebben az évben már 13. alkalommal, amelynek során szlovák népmesékből is meríthetnek ötleteket a rajzaikkal pályázó gyerekek.
- A Békési Szlovákok Egyesületével való kapcsolat bővítése.
- Szlovák testvérvárosi kapcsolatok továbbfolytatása, lehetőségek bővítése. Kirándulásokat szervezünk az anyaországba nyelvgyakorlás, kulturális rendezvények látogatása és tapasztalatok szerzése céljából.
- Madzagfalvi Napokon való részvétel. A rendezvény Ízek utcájában a szlovák gasztronómiával ismertetjük meg az érdeklődőket.
- A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat együttműködése a POSZT-ART Bt. „Örökségtár” Szerkesztőségével.
- Csabai Kolbászfesztiválon való részvétel.
- Ünnepvárosi rendezvény óvodások részére, amelyen a Békés városi óvodákból mintegy 200 gyermek vesz részt. Az ünnepi gyermekműsor során a Mikulás is megjelenik és megajándékozza a résztvevőket.
- Békési Szlovák Napok megrendezése.
- Élő kapcsolatunk van a megyei és országos szlovák nemzetiségi önkormányzatokkal. A rendezvényeiken rendszeresen részt veszünk.
- Szakmai fórumokon és tájékoztatókon való részvétel Szlovákiában.
- Tagja vagyunk a Magyarországi Szlovákok Szövetségének. A rendezvényeiken, fórumaikon és tájékoztatóikon mindig rész veszünk.

A Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket.

2012-ben a Jantyik örökségből megvásároltunk egy bőrkötésű szlovák nyelvű bibliát, amely a Békés Városi Jantyik Mátyás Múzeummal való megállapodásunk alapján a múzeum állandó kiállításán tekinthető meg. Ezen kívül lakossági gyűjtésből beszerzett szlovák és magyar nyelvű egyházi énekeskönyvek (pl.: Evanjelický Funebrál, 1943) elektronikus közzététele az interneten folyamatosan megtörténik az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár infrastruktúrája segítségével.

Békés, 2017. november 10.



Feledi János

Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
elnöke